Naciones Unidas S/2007/612

Consejo de Seguridad

Distr. general
18 de octubre de 2007
Español
Original: inglés

Informe del Secretario General sobre la solicitud de Nepal relativa a la asistencia de las Naciones Unidas a su proceso de paz

I. Introducción

1. Este informe se presenta de conformidad con la resolución 1740 (2007) del Consejo de Seguridad, en la cual el Consejo estableció la Misión de las Naciones Unidas en Nepal (UNMIN) en respuesta a la petición del Gobierno de Nepal y el Partido Comunista de Nepal (Maoísta) (PCN (M)) de que las Naciones Unidas prestaran apoyo al proceso de paz. La UNMIN se estableció como una misión política especial con el mandato de supervisar la gestión de las armas y el personal armado del PCN (M) y el Ejército de Nepal, prestar asistencia en la vigilancia de los arreglos de cesación del fuego, prestar apoyo técnico para la celebración de las elecciones a la Asamblea Constituyente en un clima de libertad e imparcialidad y proporcionar un pequeño equipo de supervisores electorales.

2. En el informe se reseña la marcha del proceso de paz y el cumplimiento del mandato de la UNMIN desde mi informe anterior al Consejo, de fecha 18 de julio de 2007 (S/2007/442), y se evalúan los problemas a que se sigue enfrentando Nepal para consolidar la paz e iniciar su histórica transición.

II. Marcha del proceso de paz

3. Desde mi informe anterior al Consejo han ocurrido varios acontecimientos políticos de importancia en Nepal. Se promulgó la legislación electoral restante, se alcanzaron acuerdos significativos con grupos marginados y la Comisión Electoral realizó los preparativos técnicos necesarios para celebrar las elecciones el 22 de noviembre, la fecha acordada. Sin embargo, la posibilidad de celebrar las elecciones a la Asamblea Constituyente en noviembre siguió siendo incierta debido a varios factores, los más importantes son la falta de unidad y consenso político entre los ocho partidos que formaron el Gobierno provisional el 1º de abril de 2007 y la continuación de las dificultades para aplicar efectivamente los compromisos adoptados en los distintos acuerdos concertados hasta la fecha. Además, la persistente desafección de las comunidades marginadas por su exclusión del proceso político y las estructuras estatales, a pesar de que se concertaron sendos acuerdos con el Foro para los Derechos del Pueblo Madhesi y la Federación de Nacionalidades Indígenas de Nepal, sumado a las actividades de grupos armados y

la violencia en comunidades de las llanuras meridionales del país, la región de Terai, han contribuido significativamente a la incertidumbre. El 5 de octubre, tras una controversia entre el PCN (M) y los demás partidos sobre el sistema electoral y la declaración de una república (cuestión que se trata más adelante), se tomó la decisión colectiva de aplazar las elecciones previstas para el 22 de noviembre. Aún no se ha fijado una nueva fecha.

4. Tras ciertos obstáculos iniciales, continuó la segunda etapa de registro de personal del PCN (M) en los acantonamientos, que incluía la verificación de la edad y la fecha de reclutamiento de las personas registradas en la primera etapa a fin de determinar si cumplían los dos criterios necesarios para ser considerados combatientes, a saber, si habían nacido antes del 25 de mayo de 1988 y si habían sido reclutados antes del 25 de mayo de 2006. Como se informó anteriormente, el proceso de verificación empezó el 19 de junio en el primer acantonamiento principal de los maoístas en Ilam, en el este del país, y para el 26 de junio había finalizado en ese emplazamiento. Sin embargo, antes de que pudiera comenzar ese proceso en otro acantonamiento, los maoístas plantearon una serie de consideraciones sustantivas y procedimentales.

5. Los maoístas querían que la continuación del proceso de verificación dependiera de otras cuestiones que consideraban importantes, entre ellas la necesidad de mejorar significativamente las condiciones en los acantonamientos, el pago de los subsidios gubernamentales mensuales acordados al personal maoísta en esos lugares, y el inicio de debates sobre el futuro del ejército maoísta y el Ejército de Nepal, e hicieron especial hincapié en su petición de que se formara una nueva fuerza nacional compuesta por elementos de ambos. Mi Representante Especial dejó claro que en el acuerdo sobre la supervisión de la gestión de las armas y el personal armado firmado entre el anterior Gobierno de la Alianza de Siete Partidos y los maoístas se había establecido el carácter obligatorio de la verificación, y la UNMIN no podía aceptar que se impusieran condiciones previas para continuar el proceso.

6. Tras cierta demora y después de que el Gobierno mostrara mayor flexibilidad en relación con algunas de las principales preocupaciones de los maoístas, éstos accedieron a que se reanudara el proceso de verificación. Sin embargo, la UNMIN no pudo reanudar el proceso de verificación en el segundo acantonamiento principal, en Sindhuli, hasta mediados de agosto, tras la reunión del comité central ampliado del PCN (M) celebrada a principios de ese mes. Desde entonces, el proceso ha continuado con un nivel de cooperación satisfactorio. Ya ha finalizado la verificación en Ilam, Sindhuli, Surkhet y Kailali, y se seguirá con otros tres sitios.

7. A pesar de estos avances, la UNMIN sigue encontrando preocupantes varias cuestiones relativas al acantonamiento del ejército maoísta, sobre todo la forma y el momento en que se ha dado de baja al personal maoísta que, se determinó que no cumpliría los requisitos fijados, especialmente los que eran menores de edad en la fecha pertinente. Los dirigentes maoístas afirman que, en principio, están comprometidos a continuar el proceso de baja, pero exigen que el Gobierno acceda a pagar subsidios al personal que ha estado en acantonamientos. La UNMIN ha insistido reiteradas veces en que las partes solucionaran esta cuestión y en que el Gobierno y los maoístas deberían abordar como prioridad urgente la baja de menores y otras personas que no cumplen los requisitos. Además, la baja sin control de gran cantidad de personal de los acantonamientos podría generar graves problemas sociales. Cabe esperar que la decisión adoptada el 8 de octubre por el

Gabinete de desembolsar parte de los subsidios genere un avance positivo a este respecto. Siguen siendo muy preocupantes las condiciones en los acantonamientos, en la actualidad y a más largo plazo, para las personas que permanezcan en ellos después de finalizado el proceso de verificación y baja.

8. El entorno político general y la administración del proceso de paz se han vuelto más complicados en este período. La unidad de los ocho partidos se puso seriamente a prueba, principalmente como resultado de su incapacidad de aplicar plenamente los acuerdos, entre otros los relativos al cumplimiento de las responsabilidades con el personal maoísta en los acantonamientos y la devolución de las propiedades confiscadas durante los 10 años de conflicto. También hay una mayor diferencia de opiniones sobre el alcance y la amplitud de los cambios políticos, sociales y económicos que debería realizar el país, el futuro de los combatientes maoístas y el sector de seguridad nepalés. Las dificultades para alcanzar decisiones por consenso entre los ocho partidos dentro y fuera del Gobierno provisional y las divisiones en el seno de los partidos han contribuido a las recientes disidencias políticas.

9. La quinta reunión (plenaria) del comité central ampliado del PCN (M), celebrada en Katmandú del 3 al 9 de agosto, llevó a un importante cambio en las políticas hacia la adopción de una línea más dura en las relaciones del partido con sus principales asociados y un esfuerzo por tratar de llegar a los grupos tradicionalmente marginados y los partidos simpatizantes más pequeños y restablecer las relaciones y alianzas con ellos. La reunión plenaria decidió, entre otras cosas, pedir que se celebrara una mesa redonda de todas las partes y grupos con miras a alcanzar un acuerdo sobre un sistema electoral de representación plenamente proporcional, como exigían los grupos tradicionalmente marginados, y exigir que el Parlamento provisional declarara una república antes de la elección de la Asamblea Constituyente. Ambas posiciones contradecían el anterior respaldo de los ocho partidos a un sistema electoral mixto y su decisión de que la futura Asamblea Constituyente determinara en su primer período de sesiones el destino de la monarquía y la cuestión de la república. Los líderes maoístas explican que esos importantes cambios se deben a que la situación política cambió tras aplazarse la votación de junio a noviembre, y especialmente a lo que consideran un rebrote de las fuerzas monárquicas “retrógradas” decididas a debilitar el proceso de paz.

10. Los maoístas presentaron sus nuevas demandas e instaron al Gobierno a aplicar una serie de acuerdos alcanzados en etapas anteriores del proceso de paz, con un conjunto de 22 puntos que consideraban “condiciones necesarias” para que la elección de la Asamblea Constituyente se llevara a cabo. Muchos analistas señalaron que la presentación de esas importantes demandas en una fecha tan próxima a las elecciones mostraba que los maoístas estaban muy preocupados por sus perspectivas electorales y por la disposición del Gobierno en que participaban a aplicar partes importantes del Acuerdo General de Paz. Los maoístas insistieron en que se necesitaba un “nuevo pacto político” para avanzar en el proceso de paz y advirtieron que abandonarían el Gobierno de la Alianza de Ocho Partidos y realizarían manifestaciones de protesta en las calles si no se satisfacían sus demandas antes del 18 de septiembre.

11. La nueva posición de los maoístas era, en gran medida, una respuesta a las críticas contra la dirigencia que, según se informó, se manifestaron durante la reunión plenaria por haber, supuestamente, realizado demasiadas concesiones a los

otros partidos, en particular al Congreso Nepalés. Esto representó una postura más firme, que amenazaba con alejar al partido de la Alianza de Ocho Partidos y estaba dirigida a retomar las asociaciones políticas y el apoyo de los grupos sociales indígenas y marginados, incluso en la región de Terai. La nueva posición de los maoístas también parece reflejar un nivel considerable de frustración del ejército maoísta por las grandes demoras en la entrega de compensaciones y el establecimiento de condiciones adecuadas en los acantonamientos.

12. Entretanto, el Gobierno de la Alianza de Ocho Partidos siguió enfrentándose a obstáculos significativos. La exigencia de los grupos tradicionalmente marginados de que se les garantizara una mayor representación en la Asamblea Constituyente y en las estructuras estatales y la política nacional siguió intensificándose. A fin de resolver algunos de esos problemas, el 7 de agosto el Gobierno de la Alianza de Ocho Partidos firmó un acuerdo de 20 puntos con los grupos que representan a los janajati, la Federación de Nacionalidades Indígenas de Nepal y el Comité Conjunto de Lucha de las Nacionalidades Indígenas. Los grupos janajati habían exigido desde hacía mucho tiempo un sistema electoral de representación plenamente proporcional y habían anunciado un boicot de la Asamblea Constituyente si no se satisfacían sus demandas. Aunque el acuerdo mantiene un sistema electoral mixto de mayoría relativa (conocido en inglés como *first-past-the-post*) y proporcional, el Gobierno se comprometió a asegurar la representación de comunidades indígenas más pequeñas que, de otra forma, no estarían representadas en la Asamblea Constituyente y a formar un comité de reestructuración del Estado y una comisión para los janajati. Diversos grupos janajati han mantenido grandes reservas sobre el acuerdo, y la Federación de Nacionalidades Indígenas de Nepal ha exigido que se aplique más rápidamente.

13. El 30 de agosto un equipo de negociación del Gobierno también firmó un acuerdo de 22 puntos con el Foro para los Derechos del Pueblo Madhesi, que originalmente había encabezado el movimiento de los madhesi. Sin embargo, ciertas facciones del Foro pronto pusieron de manifiesto intensas críticas contra el acuerdo, en particular porque no se hubiera adoptado un sistema electoral plenamente proporcional. Tras el aplazamiento de las elecciones del 22 de noviembre, los dirigentes del Foro rechazaron el acuerdo y prometieron seguir sus actividades de agitación para alcanzar un sistema electoral plenamente proporcional.

14. Facciones del Jantantrik Terai Mukti Morcha (JTMM) y otros grupos armados siguieron protagonizando actos de violencia en Terai, donde los dirigentes maoístas han sido un blanco particular de asesinatos, y disidentes del Foro para los Derechos del Pueblo Madhesi realizaron huelgas en todo Terai y en algunas localidades en particular, en ocasiones con el apoyo de uno o más grupos armados, que paralizaron grandes partes de la región. Si no se renuevan los esfuerzos por llegar a los diversos grupos que han surgido en Terai, es posible que vuelvan a intensificarse la radicalización y la confrontación, poniendo en riesgo una futura elección y la seguridad pública en general.

15. La falta de avances significativos en un proceso amplio de diálogo en una etapa anterior ha contribuido a que proliferaran las organizaciones políticas y delictivas en la región de Terai. A su vez, la complejidad y confusión crecientes en la región hicieron más difícil el logro de una solución.

16. En septiembre la situación en Terai empeoró con el estallido de violencia en las comunidades de partes del distrito de Kapilvastu en la región central, desencadenada por el asesinato de un terrateniente musulmán local, ex dirigente de un grupo parapolicial y activista político, y amenazó con convertirse en un enfrentamiento de hindúes contra musulmanes y madhesis contra pahadis. La ulterior violencia dejó un saldo de al menos 14 muertos confirmados y un nivel significativo de destrucción de propiedades y saqueos, y causó el desplazamiento de miles de personas. Al igual que en muchos otros casos, las fuerzas del orden actuaron con extrema lentitud y su respuesta a la situación fue, en gran medida, ineficaz.

17. Algunos informes señalan que en hasta el 70% de las zonas rurales de la región de Terai no hay funcionarios públicos debido al conflicto armado, lo que indica que los efectos de las medidas encaminadas a normalizar las condiciones mediante el redespliegue de personal policial y funcionarios locales han sido limitados. En todo el país, los funcionarios, partidos políticos y agentes de la sociedad civil han realizado diversos esfuerzos por controlar los conflictos y promover la seguridad pública en los distritos, pero, en general, no han contado con el apoyo del Gobierno central en cuestiones fundamentales de seguridad y gobernanza ni han dado resultado todavía.

18. Los riesgos para el proceso de paz que entrañan los saboteadores se pusieron de manifiesto el 2 de septiembre, con el estallido de tres bombas en Katmandú, que causaron la muerte de tres personas y más de dos docenas de heridos. Los explosivos improvisados estaban situados en instalaciones de transporte público. El 30 de septiembre, la Policía de Nepal anunció el arresto de cuatro personas que, según afirmó, estaban vinculadas al Ejército de Terai, una pequeña agrupación de insurrectos madhesi y uno de los grupos que reivindicaron los ataques.

19. El 18 de septiembre, los cuatros ministros maoístas del Gobierno provisional presentaron su renuncia al Primer Ministro, después de que el PCN (M) y los otros siete partidos del Gobierno no pudieran lograr un acuerdo sobre los 22 puntos exigidos por los maoístas. Los miembros maoístas del Parlamento no renunciaron.

20. El 25 de septiembre, tras prolongadas negociaciones, el partido Congreso Nepalés del Primer Ministro Girija Prasad Koirala y el Congreso Nepalés (Democrático), que se había separado del Congreso Nepalés en 2002, se reunificaron. Esto reforzó la situación del partido como el más grande del Parlamento provisional. El Congreso Nepalés reunificado adoptó una plataforma federal y republicana, lo que supuso un cambio histórico en el enfoque de ese partido a la monarquía y la gobernanza en general.

21. A fines de septiembre y principios de octubre, los maoístas y el Gobierno iniciaron intensas negociaciones en un esfuerzo por resolver las crecientes tensiones en torno al estancamiento político. Los maoístas siguieron ejerciendo presión para que se declarara una república antes de la elección de la Asamblea Constituyente y se adoptara un sistema electoral plenamente proporcional para las elecciones, a pesar de que ya habían aceptado la Constitución provisional, en la que se había adoptado un sistema electoral mixto y se disponía que, una vez establecida, la Asamblea Constituyente decidiría el destino de la monarquía en su primer período de sesiones.

22. En el período transcurrido desde el retiro de los maoístas del Gobierno provisional, se intensificaron gradualmente las amenazas desaforadas y las protestas de sus activistas. Los maoístas indicaron que tomarían medidas directas para impedir que se avanzara en las elecciones si no se satisfacían sus demandas. Sus protestas han incluido amenazas e intimidación contra agentes de la sociedad civil nepalesa que llevaban a cabo actividades de capacitación de los votantes y educación cívica.

23. El 30 de septiembre, por pedido oficial del Gobierno, la Comisión Electoral accedió a prorrogar el plazo para la presentación de listas de candidatos a fin de dar más tiempo para alcanzar un acuerdo político. El plazo para la presentación de listas proporcionales se prorrogó del 30 de septiembre al 5 de octubre, y el del sistema *first-past-the-post*, del 5 al 8 de octubre. A pesar de esa prórroga, los partidos no pudieron resolver sus diferencias antes del 5 de octubre. En consecuencia, ese día los líderes de los siete partidos acordaron aplazar las elecciones a la Asamblea Constituyente previstas para el 22 de noviembre. El Gabinete tomó una decisión oficial y la Comisión Electoral suspendió el calendario electoral. No se ha propuesto una nueva fecha para la elección. A petición de los maoístas, el 11 de octubre el Parlamento provisional celebró una sesión extraordinaria para examinar las cuestiones de la declaración de una república y la adopción de un sistema electoral plenamente proporcional. Sin embargo, la sesión se suspendió y se pospuso por al menos 10 días.

24. Desde el punto de vista técnico, los preparativos para las elecciones se estaban llevando a cabo en forma oportuna sin grandes problemas. La Comisión Electoral de Nepal ha demostrado un alto grado de independencia y profesionalidad a lo largo del proceso. Su integridad y competencia, reconocidas en forma unánime, son cualidades nacionales fundamentales para el futuro.

III. Situación de la Misión de las Naciones Unidas en Nepal

25. En mi informe anterior señalé los retos que presentaba la rápida puesta en marcha de una misión de duración limitada y escala considerable. Desde entonces, se han logrado progresos notables. Las cinco oficinas regionales de la UNMIN, situadas en Dhangadi, Nepalgunj, Pokhara, Katmandú y Biratnagar, están en funcionamiento aunque aún se están realizando algunas adquisiciones. Al 30 de septiembre, están ocupados 881 puestos de los 1.073 previstos y se han desplegado más funcionarios en las regiones y los distritos que en la sede. En casos en que se ha producido una demora en la contratación de personal, como por ejemplo en la selección de los jefes de las oficinas regionales, la UNMIN ha adoptado arreglos provisionales de gestión hasta la llegada de los nuevos funcionarios.

26. De los 699 funcionarios civiles, 191 son mujeres (el 27%). Un desglose más detallado revela que un 36% del personal sustantivo son mujeres, porcentaje que se sitúa en el 18% entre el personal administrativo. Sólo 12 de los supervisores de armas son mujeres, pese a que se ha instado a los Estados Miembros a que presenten candidatas.

27. La UNMIN ha hecho especial hincapié en contratar personal nacional entre miembros de grupos tradicionalmente marginados con objeto de que la Misión refleje mejor la diversidad de Nepal. A este fin, la Misión organizó seminarios regionales de divulgación y realizó búsquedas especializadas para cubrir puestos

concretos. Esta estrategia ha dado como resultado que, al 30 de septiembre, 156 de los 326 puestos de contratación nacional, es decir, un 47%, están ocupados por personas pertenecientes a grupos tradicionalmente marginados.

28. Tras mantener deliberaciones extensas y constructivas, están a punto de concluir las negociaciones con el Gobierno de Nepal acerca del acuerdo sobre el estatuto de la Misión. Agradezco al Gobierno de Nepal su cooperación y apoyo.

IV. Actividades de la Misión de las Naciones Unidas en Nepal

A. Supervisión de armas

29. Se ha mantenido la vigilancia durante las 24 horas del día de los lugares de almacenamiento de armas de los siete acantonamientos principales del ejército maoísta y del emplazamiento designado del ejército de Nepal. La incorporación en el tercer trimestre de 28 supervisores militares de armas retirados ha completado la dotación de 186 funcionarios de la Oficina de Supervisión de Armas y ahora hay cinco sectores plenamente establecidos con su propio cuartel general y comandante de grado superior.

30. Los comandantes de sector de la UNMIN han creado amplios mecanismos de enlace con los comandantes locales de los ejércitos maoísta y nepalés, y los supervisores de armas siguen patrullando los acantonamientos satélites maoístas y los cuarteles del Ejército de Nepal, además de los acantonamientos principales. Las operaciones de supervisión de armas también incluyen visitas a aldeas, funcionarios de los gobiernos locales, organizaciones de la sociedad civil y emplazamientos de las Naciones Unidas sobre el terreno, habiéndose establecido una relación de estrecha colaboración, intercambio de información y coordinación de tareas comunes con los miembros de esta red más amplia de agentes.

31. Según señalé en mi informe anterior, en sus operaciones de supervisión de armas, la UNMIN recurre ahora en gran medida a 10 equipos de supervisión conjunta, formados cada uno por un supervisor de las Naciones Unidas, uno del Ejército de Nepal y uno del ejército maoísta. Los equipos de supervisión conjunta fomentan la solución temprana y en espíritu cooperativo de controversias locales antes de que lleguen a niveles más altos y permiten responder rápidamente a incidentes que requieran ser investigados. Al 30 de septiembre, se han llevado a cabo 56 investigaciones, y los informes al respecto se han presentado al Comité Mixto de Supervisión y Coordinación para su resolución definitiva. El Comité, presidido por el Supervisor Jefe de Armamentos de la UNMIN, sigue reuniéndose periódicamente y ha resultado ser un foro sumamente valioso para solucionar problemas y mantener la confianza mutua y una relación constructiva incluso cuando se atraviesan dificultades.

32. Según se había previsto, un desafío importante durante este período han sido las abundantes lluvias monzónicas que, junto con otros factores señalados anteriormente, han hecho que las condiciones de vida y de trabajo en todos los emplazamientos se tornen extremadamente difíciles. La preparación que se llevó a cabo antes del inicio de la temporada de los monzones para hacer frente a imprevistos ayudó a contrarrestar algunas de las dificultades que experimentaban los supervisores de armas sobre el terreno. Las condiciones de vida de los maoístas en

los acantonamientos, incluido el estado de los alojamientos y los centros de salud, siguen siendo difíciles en general y aún requieren una mejora sustancial.

33. A pesar de los problemas relacionados con la temporada de los monzones y las demoras iniciales, la segunda etapa de la verificación y el registro de los miembros del ejército maoísta está avanzando sin tropiezos. El desacuerdo inicial entre el ejército maoísta y la UNMIN acerca de los resultados del proceso de verificación se ha superado con éxito, sin comprometer la plena adhesión a los criterios previstos en el acuerdo sobre la supervisión de la gestión de las armas y el personal armado. El proceso de verificación ha concluido en cuatro de los siete acantonamientos principales. Cualquier progreso ulterior seguirá dependiendo en gran medida de que el ejército maoísta mantenga su cooperación.

B. Actividades relativas a las minas

34. La Dependencia de Minas de la UNMIN, por mediación de los servicios de la empresa ArmorGroup, continuó supervisando el proceso de almacenamiento de artefactos explosivos improvisados y preparando la destrucción de los artículos acordados. En el inventario de todos los artículos almacenados en los siete acantonamientos maoístas principales se verificó que existían 6.789 kilogramos de contenido explosivo neto, de los cuales el 97,5% se ha clasificado como artículos peligrosos para ser almacenados (categoría 1). En total, había más de 52.000 restos explosivos de guerra, de los que más de 18.000 eran artefactos de fragmentación.

35. El 4 de julio, el Comité Mixto de Supervisión y Coordinación aprobó la lista de artículos que debían ser destruidos, lo que permitió a la Dependencia de Minas iniciar esa labor. Sin embargo, debido a las interrupciones ocasionadas por las condiciones meteorológicas estacionales y la falta de cooperación de los comandantes locales del ejército maoísta, los progresos han sido limitados y no se pudieron realizar tareas de destrucción de artículos en julio y agosto. A principios de septiembre se concertó un nuevo acuerdo con los comandantes maoístas que permitió realizar las primeras demoliciones el 7 de septiembre en el acantonamiento principal 1. Posteriormente, se han destruido todos los artículos peligrosos presentes en el acantonamiento principal 2, mientras que en el acantonamiento principal 3 se eliminó parte de esos artículos. Al 30 de septiembre, estaba previsto destruir por completo todos los artículos peligrosos de los acantonamientos principales 4 y 5 antes de mediados de octubre.

36. La Dependencia de Minas también ha estado capacitando a miembros del ejército de Nepal a fin de ayudar a que cumplan con las obligaciones que les corresponden en virtud del Acuerdo General de Paz. Asimismo, a finales de julio se envió a cinco integrantes del ejército de Nepal al Centro para la coordinación de actividades relativas a las minas en el Líbano meridional durante tres semanas con objeto de que estudiasen los componentes operacionales y técnicos del programa del Líbano que pudieran ser aplicables a Nepal.

37. Según señalé en mi informe anterior, por recomendación de la UNMIN, el Gabinete decidió crear una entidad nacional para las actividades relativas a las minas dependiente del Ministerio de Paz y Reconstrucción. La entidad está formada por un comité directivo interministerial responsable de proporcionar orientación normativa y estratégica y un comité técnico con funciones de ejecución, ambos con representación maoísta. La Dependencia de Minas también participa en el comité

directivo. Mediante una misión interinstitucional en el cuarto trimestre del año, se espera poder determinar las necesidades de Nepal a más largo plazo y la forma que asumirá en el futuro la asistencia de las Naciones Unidas para las actividades relativas a las minas en el país.

C. Apoyo electoral

38. La Oficina de Asistencia Electoral de la UNMIN ha prestado asistencia y asesoramiento electoral a la Comisión Electoral a nivel nacional, regional y local. La presencia sobre el terreno en todo el país se ha fortalecido con la llegada de un asesor electoral jefe adjunto, un asesor de proyectos externos y un oficial de información.

39. Desde mi anterior informe, la Oficina contribuyó a la labor de la Comisión Electoral que culminó en la aprobación de un código de conducta electoral y prestó asesoramiento en relación con los procesos de presentación y selección de candidatos para cumplir los requisitos del complejo sistema de cuotas de la legislación electoral. Los asesores electorales se esforzaron por ayudar a preparar una amplia variedad de materiales de capacitación para la educación de los votantes y prestaron asesoramiento respecto del diseño y la impresión de las cédulas electorales, los planes de distribución de materiales electorales, los procedimientos de escrutinio y las aplicaciones informáticas en apoyo de la gestión electoral. Los asesores electorales también están prestando asistencia en relación con el establecimiento de un centro nacional de medios de comunicación, una dependencia de enlace de observación de las elecciones y un programa de supervisión de los medios de comunicación. Actualmente se examina la composición del equipo de asesoramiento electoral en consultas con la Comisión Electoral, tras la decisión de aplazar las elecciones.

40. A fines de julio concluyó, de conformidad con el plan previsto, la primera fase, antes de la temporada de los monzones, del despliegue de Voluntarios de las Naciones Unidas, durante la cual 45 Voluntarios de contratación internacional y 24 de contratación nacional asumieron funciones como asesores electorales de distrito. Destacados en 28 distritos, desde donde se ocupan de otros 31 distritos, los asesores de distrito han trabajado en estrecha coordinación con los oficiales electorales de distrito de la Comisión Electoral en relación con todos los aspectos de la planificación y la gestión de las elecciones. En la segunda fase, después de los monzones, se escalonó el despliegue de 36 Voluntarios de las Naciones Unidas de contratación internacional y 19 de contratación nacional a fines de septiembre. Estaba previsto que a principios de octubre se sumara a la Misión el último contingente de 45 Voluntarios de contratación internacional, para así concluir el despliegue en todos los distritos, pero se suspendió la operación tras el aplazamiento de las elecciones.

41. El equipo de supervisión de expertos electorales, encabezado por Rafael López-Pintor, órgano independiente que presenta informes al Secretario General sobre los preparativos y la realización de las elecciones a la Asamblea Constituyente, llevó a cabo su segunda evaluación en Nepal del 27 de julio al 6 de agosto. La visita del equipo se centró en cuatro ámbitos de la preparación para las elecciones: la situación en materia de seguridad, la elaboración de un marco jurídico, la administración electoral y la opinión pública y la situación de los medios

de comunicación, con particular referencia a las opiniones de las comunidades tradicionalmente marginadas y las mujeres. El equipo presentó su segundo informe, que se transmitió al Gobierno de Nepal y la Comisión Electoral el 23 de agosto. El equipo efectuó su tercera vista del 27 de septiembre al 8 de octubre.

42. La Sección de Asesoramiento a la Policía de la UNMIN inició su labor con la llegada a fines de agosto del asesor superior de policía y cuatro asesores de policía. Se ha contratado a dos asesores más, que están en camino, y está en proceso de contratación otro asesor, con lo que se completará un equipo de ocho, de los cuales tres permanecerán en la sede de la UNMIN y los otros cinco se destinarán a cada una de las oficinas regionales.

43. Establecidos ya los contactos iniciales con sus homólogos del Ministerio del Interior y la policía, la prioridad de los asesores de policía de la UNMIN es establecer relaciones a nivel regional y local con el objetivo de brindar apoyo a los equipos regionales de la UNMIN y a los preparativos del Gobierno para garantizar la seguridad de las elecciones. Al 30 de septiembre se habían desplegado asesores de policía en Biratnagar, Pokhara y Dhangadi.

D. Asuntos civiles

44. Desde la presentación de mi anterior informe, la Oficina de Asuntos Civiles de la UNMIN casi ha completado su plena entrada en funcionamiento, con un total de 31 oficiales de asuntos civiles de contratación internacional y 13 de contratación nacional desplegados en las cinco oficinas regionales y la sede al 30 de septiembre. Los equipos regionales trabajan en estrecha coordinación con los asesores temáticos de la Misión sobre cuestiones de género, protección de menores e inclusión social, así como con oficiales regionales de información pública. También mantienen estrechos vínculos con la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos (ACNUDH) y la Oficina de Coordinación de Asuntos Humanitarios, con las que trabaja en estrecha colaboración para garantizar la complementariedad de las actividades y que los agentes locales comprendan claramente sus respectivos mandatos y funciones.

45. Las primeras actividades de las oficinas de asuntos civiles se han centrado en el establecimiento de enlaces con las autoridades regionales y de distrito y los agentes de la sociedad civil, así como en la supervisión básica de cuestiones fundamentales del proceso de paz. La labor de las oficinas se ha centrado en cuatro ámbitos generales: gobernanza y administración pública, seguridad pública, partidos políticos y sociedad civil, además de algunas cuestiones de fondo, como el empeoramiento de las condiciones de la seguridad pública en Terai central y oriental.

46. La supervisión de los asuntos civiles ha contribuido a que la Misión comprenda mejor la magnitud del reto que representa la ausencia de administración pública o su ineficacia, particularmente en las aldeas, provocada o agravada por la inseguridad pública. En agosto, los secretarios de los comités de las aldeas declararon dos huelgas nacionales consecutivas, señalando la falta de seguridad y la politización de la gobernanza. En muchas zonas la moral de la policía es baja y ésta se enfrenta a un legado de desconfianza de la población local, como resultado de la ineficiencia y complicidad, supuestas o reales, de la policía con violaciones de los derechos humanos. A ello se unen diversos tipos de interferencia, lo que afecta la

capacidad de la policía para actuar de manera independiente, además de que no existen mecanismos de rendición pública de cuentas.

47. En Terai central y oriental estos problemas se ven agravados por agravios no reparados, divisiones sectarias y actividades delictivas transfronterizas que se han acentuado en algunas zonas desde el movimiento de protesta que protagonizó la comunidad madhesi de enero a marzo de 2007. Entre los indicadores de tensiones entre las comunidades se cuentan el éxodo de funcionarios públicos pahadi y la intimidación de periodistas locales y defensores de los derechos humanos, que temen represalias de pronunciarse abiertamente por la reconciliación entre las comunidades. El aumento de la presencia policial en Terai no ha solucionado el problema de la proliferación de grupos armados o el problema aún más amplio de la falta de seguridad pública.

48. Para fines de septiembre, eran escasos los indicios de actividad de los partidos políticos en relación con las elecciones a la Asamblea Constituyente. Dirigentes de distrito de los partidos señalaron que la libertad de reunión y circulación se enfrentaba a obstáculos, en particular los interpuestos por los grupos políticos armados, así como la ausencia de orientaciones emanadas de organismos centrales. Los dirigentes políticos no pertenecientes a la Alianza de Ocho Partidos se quejaron de su exclusión del proceso político. Siguió siendo limitada la función de agentes de la sociedad civil en el proceso de paz, y en algunas zonas la participación de la sociedad civil se vio severamente afectada por las tensiones entre las comunidades y divisiones conexas.

49. La falta de un órgano nacional independiente de supervisión continúa obstaculizando el proceso de paz. En septiembre, el Gobierno anunció el establecimiento de una nueva comisión de supervisión de alto nivel. No se han acordado de manera definitiva ni el mandato ni la composición del nuevo órgano y a mediados de octubre la comisión no se había creado.

E. Género, protección de menores e inclusión social

50. Durante el período examinado, la Sección de Cuestiones de Género de la UNMIN se centró en promover la participación de las organizaciones de la sociedad civil y los grupos de mujeres. A principios de octubre, el personal de la Sección constaba de dos oficiales de contratación internacional, dos Voluntarios de las Naciones Unidas y un funcionario nacional de apoyo y se había iniciado la contratación de dos funcionarios nacionales para las oficinas regionales de la UNMIN.

51. Entre las preocupaciones comúnmente planteadas por los grupos de mujeres figura si las elecciones a la Asamblea Constituyente garantizarán la representación equitativa de las mujeres y la expresión de sus aspiraciones. Funcionarios de la Sección de Cuestiones de Género de la UNMIN han participado como observadores en un número cada vez mayor de grupos de la sociedad civil y de mujeres y en iniciativas encaminadas a aumentar la participación de las mujeres, en particular las de grupos tradicionalmente marginados, en el proceso electoral. Entre esas iniciativas figuraron la primera conferencia nacional de mujeres de la comunidad madhesi, en que participaron representantes de más de 20 distritos de Terai, y varias manifestaciones llevadas a cabo por mujeres de la comunidad badi, la más desfavorecida de la casta dalit. A fin de ayudar a los partidos políticos a presentar

candidatas a las elecciones a la Asamblea Constituyente, una alianza de mujeres de diferentes comunidades ha creado una base de datos de más de 3.000 posibles candidatas a puestos dirigentes de 74 distritos de Nepal.

52. La Sección de Cuestiones de Género está trabajando en estrecha colaboración con el equipo de las Naciones Unidas en el país y el grupo de trabajo de apoyo a la paz en lo que respecta a la resolución 1325 (2000) del Consejo de Seguridad, a fin de promover la participación de las mujeres en el proceso de paz. En reuniones y declaraciones públicas, mi Representante Especial ha hecho siempre hincapié en la contribución fundamental que pueden hacer las mujeres al proceso de paz y en la importancia de asegurar que el sistema electoral satisfaga sus legítimas demandas en lo que respecta a su representación.

53. La Sección de Protección del Menor está casi en pleno funcionamiento, quedando pendientes de contratación sólo 2 de los 13 funcionarios previstos para su despliegue en las cinco regiones. Los asesores de protección de menores, que trabajan en estrecha colaboración con el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF), el ACNUDH y miembros del equipo de tareas de Nepal sobre los niños y los conflictos armados, están encargados de vigilar la situación en materia de reclutamiento y utilización de niños por grupos armados, así como su liberación y reintegración.

54. Los asesores de protección de menores de la UNMIN, en conjunción con el UNICEF, se disponen a supervisar la liberación y reintegración de los combatientes sobre los que se pueda establecer, previa verificación de los efectivos maoístas en los acantonamientos, que tenían menos de 18 años cuando entró en vigor la cesación del fuego de mayo de 2006, de conformidad con el Acuerdo General de Paz. Durante la verificación llevada a cabo en los tres primeros lugares de acantonamiento principales del ejército maoísta se identificó a un gran número de esos combatientes. La estabilidad de las estructuras familiares y el limitado desplazamiento durante el conflicto son un buen augurio para el éxito del proceso de reintegración. Sin embargo, las niñas podrían enfrentarse a problemas particulares al regresar a sus hogares, y la falta de oportunidades económicas en las zonas rurales de Nepal podría ofrecer posibilidades muy limitadas a los jóvenes que regresan, aparte de trabajo como migrantes.

55. La Sección de Protección del Menor también supervisará la participación de los niños y los jóvenes en las elecciones a la Asamblea Constituyente.

56. La Sección de Asuntos Sociales de la UNMIN asesora a la Misión en cuestiones relacionadas con los grupos tradicionalmente marginados y asiste al personal de la UNMIN para promover la inclusión social en todas las actividades pertinentes de la Misión. La Sección se compone de un asesor de contratación internacional y hay otros cinco funcionarios nacionales en proceso de contratación, que serán desplegados en las oficinas regionales.

57. Los representantes de los grupos tradicionalmente marginados han expresado preocupaciones persistentes por su exclusión del proceso de paz y de la adopción de decisiones en relación con las elecciones a la Asamblea Constituyente. El asesor de asuntos sociales se reúne periódicamente con esos grupos y colabora estrechamente con el equipo de las Naciones Unidas en el país y los donantes por intermedio de un grupo de acción en favor de la inclusión social, en un esfuerzo por elaborar

estrategias para reducir la exclusión social del proceso de paz y de manera más general.

F. Asuntos políticos

58. La Oficina de Asuntos Políticos continuó supervisando, analizando y prestando asistencia al proceso de paz y siguiendo de cerca el diálogo entre el Gobierno provisional y diversos grupos tradicionalmente marginados. También se prestó especial atención a la creciente proliferación de pequeños grupos y frentes militantes, tanto armados como no armados, y a sus posibilidades de sabotear el proceso de paz.

59. Mi Representante Especial, mediante su interacción periódica con todos los interesados, ha reiterado a todas las partes la urgencia de mantener y fortalecer la unidad de la Alianza de Ocho Partidos (actualmente de siete partidos) y cumplir plenamente los compromisos asumidos, de atender a las preocupaciones de los grupos tradicionalmente marginados y mejorar las condiciones de seguridad para crear un ambiente propicio para las elecciones.

G. Información pública y divulgación

60. Además de la atención permanente que prestan a los medios de comunicación de Nepal, las actividades de información pública de la UNMIN hicieron especial hincapié en los medios de comunicación regionales y de distrito. Ello ha sido posible gracias al despliegue de funcionarios de información pública y divulgación en todas las regiones.

61. Mi Representante Especial y su Adjunto realizaron una serie de visitas regionales a fin de dialogar con representantes gubernamentales de distrito y aldea, de partidos políticos y de la sociedad civil e intervenir en eventos importantes. Esas visitas, que recibieron una amplia cobertura en la prensa local y nacional, han aumentando el nivel de colaboración directa con las comunidades acerca de sus preocupaciones sobre el proceso de paz. Entre los temas fundamentales de esa interacción figuran la seguridad pública, la necesidad de que los partidos políticos y la sociedad civil cooperen entre sí en el plano local y la importancia del diálogo con los grupos tradicionalmente marginados y las mujeres para asegurar que el proceso electoral sea inclusivo. La dirección de la UNMIN ha subrayado la importancia de que los partidos políticos puedan llevar a cabo sus actividades libre y pacíficamente en las aldeas en preparación para las elecciones, además de la necesidad de que se cree un entorno propicio para el buen desenvolvimiento de los medios de comunicación. Diversos comunicados de prensa de la UNMIN también se han hecho eco de esos temas.

62. En agosto la UNMIN puso en marcha un programa radiofónico que se transmite dos veces por semana (*UNMIN-ko Boli*), junto con una serie de anuncios de radio de interés público. Producidos en asociación con la emisora pública nacional, Radio Nepal, los anuncios han sido transmitidos por una amplia gama de las diversas emisoras de radio de Nepal cuyas señales llegan a todo el país. Se elaboraron y diseminaron hojas informativas impresas, folletos y otros materiales dirigidos a destinatarios particulares en los distritos, como autoridades locales, representantes de los partidos políticos y organizaciones de la sociedad civil en

representación de grupos tradicionalmente marginados y de mujeres. Asimismo, la UNMIN lanzó una publicación periódica mensual de la Misión (*UNMIN Patra*), que será objeto de una amplia divulgación, y un nuevo sitio web en septiembre. La Sección trabaja en estrecha colaboración con los equipos de comunicación de otros organismos de las Naciones Unidas a fin de velar por la coherencia y el máximo alcance de la información y los mensajes.

63. Durante el período que se examina, comenzó a funcionar a pleno rendimiento la Dependencia de Traducción e Interpretación. Además de realizar sus funciones habituales, la Dependencia se ha convertido en asociado importante en las comunicaciones y la divulgación pública. La Dependencia se ha esforzado por sistematizar la terminología de los materiales de la UNMIN que se publican en idioma nepalés y asegurar que todos los materiales de información pública se publiquen en ese idioma con la máxima calidad posible. El personal de la Sección también ha ayudado en la tarea de transmitir el programa de radio de la UNMIN en varias de las lenguas regionales de Nepal.

H. Seguridad

64. Si bien el nivel general de seguridad del personal no se ha modificado, el clima de seguridad en su conjunto se ha tornado más inestable y cabe esperar que continúe así o se deteriore más en las próximas semanas.

65. Distintos grupos llevan a cabo *bandhs* (huelgas) y protestas en forma periódica en todo el país, incluso en relación con los problemas de escasez de combustible, que suelen ser agudos. En los distritos de Terai la seguridad pública ha decaído considerablemente, como lo demostraron a fines de septiembre los brotes de violencia registrados en partes del distrito de Kapilvastu. El número de grupos armados y de delincuentes conocidos que operan en Terai aumentó a más de dos docenas.

66. El 2 de septiembre estallaron en Katmandú tres bombas pequeñas que dejaron un saldo de tres muertos y más de una docena de heridos. Dos grupos armados relativamente desconocidos se atribuyeron la responsabilidad, pero los motivos y los autores intelectuales del incidente continúan sin aclararse. Funcionarios del gobierno y dirigentes maoístas, entre otros, han adjudicado los atentados a fuerzas decididas a perturbar el proceso de paz. Si bien el personal de las Naciones Unidas no ha sido atacado en forma directa, el 12 de septiembre alguien dejó un pequeño artefacto explosivo fuera del complejo de oficinas del ACNUDH, en la ciudad de Biratnagar, en el sector oriental de Terai. Resultó evidente que con el artefacto no se pretendía causar daños sino atraer la atención respecto de un mensaje escrito de contenido político. El incidente continúa siendo investigado por la policía de Nepal. En este contexto, la Sección de Seguridad de la UNMIN, junto con el Departamento de Seguridad, están tomando medidas más estrictas para garantizar la seguridad del personal.

67. La dotación de personal de la Sección de Seguridad de la UNMIN está casi completa, incluido el personal de seguridad asignado a las oficinas regionales.

V. Administración y logística

68. Durante el período a que se refiere el presente informe, los sistemas administrativos y de apoyo logístico llegaron a tener la solidez y la capacidad necesarias para prestar apoyo a los elementos operacionales de la Misión, en particular las operaciones móviles de los supervisores de armas y los asesores electorales. Ya se ha establecido la infraestructura principal de las cinco oficinas regionales de la UNMIN y se está agregando un número reducido de oficinas prefabricadas para instalar allí al personal que no tiene cabida en los edificios principales. Ya están listos los mecanismos de apoyo médico, y la UNMIN tiene clínicas funcionando en las cinco ubicaciones principales.

69. La UNMIN cuenta con una flota total de 271 vehículos, que se fueron desplegando gradualmente a medida que se les iba colocando una película de protección contra explosiones y equipo básico de comunicaciones. Los recursos de aviación de la UNMIN, que consisten en un avión y cuatro helicópteros, transportan en promedio 520 pasajeros y 5 toneladas de carga por semana. Además de prestar apoyo operacional a las actividades de la misión, a las aeronaves de la UNMIN se les confía ocasionalmente la tarea de prestar ayuda a las actividades humanitarias, en particular las operaciones de socorro a favor de las víctimas de las inundaciones en la región de Terai, que son financiadas por el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD).

VI. Derechos humanos

70. El ACNUDH siguió vigilando la situación de los derechos humanos, especialmente en relación con el proceso de paz, y la UNMIN y el ACNUDH mantienen una estrecha relación de coordinación. La situación en general se ha vuelto más preocupante como consecuencia del aumento de la violencia y la inestabilidad en ciertas partes del país. En algunas zonas los partidos políticos actúan con restricciones, en particular debido a amenazas o actos de intimidación reales o aparentes. Dado que las campañas electorales acaban de comenzar, queda por ver hasta qué punto los partidos políticos podrán ejercer sus derechos de reunión y asociación.

71. Las actividades de los grupos armados también están coartando las actividades políticas y la gobernanza local. En la mayoría de los casos, la policía no ha podido proteger a la población civil y reducir las actividades de los grupos. El grupo JTMM-Jwala Singh fue el presunto responsable de 17 de los 26 homicidios denunciados, perpetrados por grupos armados conocidos o no identificados entre mediados de julio y el 30 de septiembre. Tres cuadros más del PCN (M) fueron asesinados durante este período, lo que elevó a 13 el total de homicidios cometidos desde junio. Durante el mismo período, el ACNUDH fue informado del secuestro de 75 personas en Terai, 42 de ellas capturadas supuestamente por facciones del JTMM.

72. El aumento de las tensiones entre las comunidades madhesi y pahadi ha generado gran preocupación. El estallido de violencia en Kapilvastu a raíz del asesinato de un musulmán, ex dirigente de un grupo de autodefensa, ocurrido el 16 de septiembre, que tuvo como resultado la muerte de por lo menos 14 personas, el desplazamiento de varios miles y enormes daños materiales, incluso en varias

mezquitas, puso de relieve una vez más el carácter explosivo de las tensiones subyacentes entre las comunidades de Terai. La tendencia de las autoridades locales y las fuerzas de seguridad a no intervenir para proteger a la población civil se hizo evidente una vez más, y debe revertirse con urgencia.

73. En su labor de vigilancia de la custodia policial, el ACNUDH documentó numerosas denuncias de malos tratos y tortura durante este período, así como la detención no reconocida de sospechosos en relación con el atentado con bombas de Katmandú por períodos de hasta 11 días en septiembre. En un seminario celebrado en septiembre, las organizaciones no gubernamentales, el ACNUDH y otros reiteraron su llamamiento al Gobierno para que dictara una ley en la que se penalizara la tortura y se pusiera fin a la impunidad de quienes la cometían. Entre el 15 de julio y el 30 de septiembre, el ACNUDH fue informado de 38 secuestros y en algunos casos golpizas perpetradas por entidades del PCN (M), sobre todo en las regiones occidental y central y principalmente en el contexto de actividades de "cumplimiento de la ley". También se recibieron varias denuncias de agresiones, a veces acompañadas de actos destinados a humillar a la víctima en público (como pintarle el rostro de negro). A principios de septiembre, el PCN (M) anunció la reactivación de los "consejos del pueblo", cuya naturaleza aún no está clara. El PCN (M) ha negado que serían similares a los "tribunales del pueblo" que actuaron como un poder judicial paralelo durante el período de lucha armada.

74. Después de las esperanzas iniciales de que podría haber algún progreso con miras a eliminar la impunidad, generadas por la sentencia dictada el 1° de junio por la Corte Suprema en relación con las desapariciones, el Gobierno anunció que estaba formando una comisión investigadora de las desapariciones sobre una base que no se ajustaba a las normas internacionales, aunque la comisión no ha comenzado todavía a funcionar. También se generó una gran preocupación en torno a un proyecto de ley de creación de una Comisión de la Verdad y la Reconciliación, en virtud de la cual los responsables de violaciones graves de los derechos humanos serían amnistiados y en la que se habría permitido una injerencia excesiva del Gobierno. El Ministerio de Paz y Reconstrucción ha indicado que celebrará cinco consultas regionales para examinar el proyecto, lo que preocupa al ACNUDH, que estima que se requerirá un proceso de consultas mucho más amplio.

75. En agosto, el Gobierno publicó el informe de la Comisión Rayamajhi sobre las violaciones cometidas durante el Gobierno del Rey, en el que se recomendaba someter a juicio a 31 miembros de las fuerzas de seguridad. Algunos ex ministros y otras personas mencionadas en el informe como responsables de actos de corrupción o abusos impugnaron una disposición de la ley electoral que impedía a las personas mencionadas en el informe de la Comisión presentarse como candidatos en las elecciones de la Asamblea Constituyente; el 27 de septiembre, en un fallo dictado por el voto conforme de la mayoría de sus miembros, la Corte Suprema determinó que la norma era contraria a la Constitución provisional.

76. Las presiones políticas de que es objeto la policía, en particular las amenazas y la intimidación para que se ponga en libertad a cualquier detenido que esté vinculado con los principales partidos políticos, sobre todo el PCN (M), han contribuido a que continúe la impunidad por los abusos y los actos de violencia, especialmente en el contexto de las protestas. Al ACNUDH también le preocupan las enmiendas a la Ley de Administración Local, aprobadas en agosto, que otorgaron mayores potestades a los Jefes de Distrito para que emitieran órdenes de detención,

de hasta seis meses en algunos casos, por incidentes relacionados con el orden público.

77. En una audiencia parlamentaria celebrada en septiembre se confirmó el nombramiento de cinco miembros de la comisión nacional de derechos humanos, cuyos puestos habían estado vacantes durante más de un año. Hubo críticas en cuanto a que el proceso de nombramiento había adolecido de fallas y no se ajustaba a las normas internacionales. No obstante, los nombramientos le darán a la comisión una oportunidad importante de convertirse en un órgano independiente y creíble, con un papel fundamental en la protección y la promoción de los derechos de los ciudadanos nepaleses.

VII. Coordinación del equipo de las Naciones Unidas en el país

78. Desde mi informe anterior, la UNMIN y el equipo de las Naciones Unidas en el país han intensificado las medidas de coordinación en lo relativo a la prestación de apoyo al proceso de paz y la recuperación. La Dependencia de Coordinación de la UNMIN está funcionando plenamente desde la llegada de sus dos funcionarios en septiembre. Trabajará en estrecha colaboración con el personal nuevo de la oficina del Coordinador Residente para complementar a nivel operacional los actuales mecanismos de coordinación de la gestión.

79. El nivel de ayuda necesario para los componentes fundamentales del proceso de paz es alto, y se estima que se requerirán más de 200 millones de dólares para prestar apoyo a la gestión de los lugares de acantonamiento del ejército maoísta, la desmovilización y la reinserción de los combatientes, el restablecimiento de la seguridad pública en las zonas rurales, las actividades relacionadas con la Asamblea Constituyente y el funcionamiento de los órganos descritos en el Acuerdo General de Paz. El Gobierno también presentó, en julio, un programa social y económico más amplio que hace hincapié en la reducción de la pobreza y la estabilidad macroeconómica y pone especial énfasis en la inclusión social.

80. Las actividades relacionadas con el proceso de paz se están financiando principalmente con dos fondos fiduciarios gemelos, el Fondo Fiduciario de Nepal para la Paz administrado por el Gobierno y el fondo de paz complementario de las Naciones Unidas para Nepal. Estos dos fondos funcionan en virtud de un acuerdo de gestión común dirigido por el Gobierno y en el que participan mi Representante Especial, el Coordinador Residente y los principales donantes. El Fondo Fiduciario de Nepal para la Paz ha recibido aproximadamente 13 millones de dólares de cinco donantes, que también han aportado alrededor de 4,5 millones de dólares al fondo de paz de las Naciones Unidas. Agradezco a los Estados Miembros que han aportado contribuciones tan generosas, y la UNMIN colaborará estrechamente con el Gobierno de Nepal para ayudar a movilizar los recursos adicionales que se necesitan con urgencia para facilitar y sostener el proceso de paz.

81. El Fondo Fiduciario de Nepal para la Paz ha comprometido la totalidad de sus fondos para proyectos destinados a mejorar las condiciones de vida en los lugares de acantonamiento del ejército maoísta, financiar actividades de educación de los votantes y capacitación de funcionarios electorales, y facilitar el retorno de los desplazados internos a sus distritos de origen. El fondo de paz de las Naciones

Unidas ha prestado apoyo a proyectos complementarios que pueden ser ejecutados por organismos de las Naciones Unidas y que complementan el mandato de la UNMIN. Entre ellos cabe mencionar proyectos destinados a respaldar la segunda fase del registro (verificación) del ejército maoísta, en la que participarán el PNUD y el UNICEF; proporcionar atención médica en los lugares de acantonamiento maoístas por conducto del Fondo de Población de las Naciones Unidas y la Organización Mundial de la Salud; contribuir a las actividades relativas a las minas por conducto de la Dependencia de Minas de la UNMIN y la Oficina de las Naciones Unidas de Servicios para Proyectos; prestar apoyo a la Comisión Electoral y a la coordinación de los observadores internacionales de las elecciones por conducto del PNUD; y respaldar una red descentralizada de vigilancia del apoyo humanitario y al proceso de paz por conducto del Programa Mundial de Alimentos y la OCAH.

82. El principal desafío en muchas partes del país sigue siendo la ejecución de las iniciativas debido a la falta de contrapartes locales, el surgimiento de conflictos locales y el aumento de la delincuencia. La UNMIN ha sugerido al equipo de las Naciones Unidas en el país y a los donantes que colaboren con el Gobierno para ampliar las actividades de desarrollo en la región de Terai. Los donantes, los bancos de desarrollo y los organismos de las Naciones Unidas han respondido a esas dificultades reafirmando su compromiso con una serie de principios prácticos que destacan la imparcialidad de la labor en pro del desarrollo y formulando un plan de acción para extraer beneficios del proceso de paz. La UNMIN ha participado activamente en estos procesos y seguirá recomendando y respaldando estrategias para idear iniciativas de desarrollo apropiadas que puedan sustentar el proceso de paz.

VIII. Observaciones

83. El proceso de paz de Nepal se encuentra actualmente en una encrucijada. Los partidos políticos han hecho grandes progresos, pero el proceso de paz enfrenta graves dificultades. El aplazamiento por segunda vez de la elección de la Asamblea Constituyente ha causado una gran decepción al pueblo de Nepal y a la comunidad internacional. Si bien las causas inmediatas del aplazamiento fueron las exigencias maoístas de que se declarara una república y se adoptara un sistema electoral plenamente proporcional para la elección, las raíces del estancamiento son más profundas y complejas. En este momento es fundamental que las partes examinen detenidamente sus diferencias y las fallas subyacentes del proceso de paz.

84. Como asociada en el proceso de paz, la Alianza de los Siete Partidos es el principal y más directo interesado en que ese proceso tenga éxito. También tiene la responsabilidad de salvaguardar el proceso de paz y cumplir la promesa hecha al pueblo de Nepal de que consolidaría la paz y sentaría las bases para la reestructuración del Estado mediante una elección creíble de la Asamblea Constituyente. Insto por lo tanto a los siete partidos políticos a que dejen a un lado sus diferencias menores y mantengan la unidad en aras del cumplimiento del programa nacional común. A fin de ampliar el consenso nacional y garantizar un proceso democrático inclusivo, es necesario que le tiendan la mano a otras fuerzas sociales y políticas.

85. Los acontecimientos políticos del último año han sido lo suficientemente importantes como para justificar un examen del Acuerdo General de Paz y su aplicación. Es necesario evaluar las deficiencias y las virtudes del Acuerdo para poder avanzar sobre la base de sus logros. Las partes tienen que determinar en forma conjunta y rápidamente las principales cuestiones que revisten una importancia crítica para el éxito del proceso de paz. Deberían realizar un debate sobre estas cuestiones, permitiendo la participación del público, y acordar una hoja de ruta amplia para llevar adelante el proceso de paz. En ese contexto, y para que se pueda llevar a cabo la elección de la Asamblea Constituyente con la máxima participación, deben tomarse medidas urgentes para afrontar la crisis en la región de Terai y las profundas quejas de los grupos marginados en general, que están directamente relacionadas con la transición en curso.

86. Si bien el Gobierno ha llegado a una serie de acuerdos con los grupos marginados que protestan, el cumplimiento de las decisiones acordadas ha quedado rezagado. Es preciso diseñar y potenciar mecanismos apropiados para poner en práctica los acuerdos alcanzados. Se requiere un gran esfuerzo para mejorar la estructura y los procedimientos del proceso de negociación, que podría resultar beneficiado si se mejora la planificación, los mecanismos de consulta y la división de tareas.

87. Es sumamente importante que las partes en el proceso de paz respeten los compromisos que asumieron en materia de derechos humanos frente al pueblo de Nepal y las normas internacionales. Si se siguen repitiendo las violaciones de los derechos humanos y continúa la impunidad, no sólo se producirá el efecto acumulado de reducir las perspectivas de que se celebre un proceso electoral libre y justo, sino que también podría verse afectada la posibilidad de crear una sociedad más democrática e inclusiva con la que sueñan muchos nepaleses.

88. La supervisión de las armas y el personal armado que realiza la UNMIN sigue cumpliendo el importante objetivo de fomentar la confianza y la buena voluntad. La verificación de las edades y la fecha de reclutamiento de los registrados inicialmente se está llevando a cabo con la plena cooperación del ejército maoísta. Sin embargo, debe tenerse presente que el acantonamiento y confinamiento de los efectivos y el almacenamiento de las armas es una medida temporaria que apunta a crear un clima de confianza para la elección. Al final de este período de transición, esta medida temporaria deberá ser reemplazada por soluciones a largo plazo. Estos planes deben elaborarse y acordarse de antemano. Una estadía prolongada en lugares de acantonamiento de miles de personas, principalmente jóvenes, en condiciones de vida difíciles y sin una idea clara de cuál será su futuro, no es una situación sostenible. Los mecanismos convenidos para encarar el futuro de los combatientes maoístas y la democratización del ejército de Nepal deberían comenzar a funcionar y a formular los planes necesarios sin demora.

89. El proceso de paz en Nepal está enfrentando las peores dificultades que ha experimentado hasta la fecha. En la declaración en la que anunció el aplazamiento de la elección, la Alianza de los Siete Partidos pidió a la comunidad internacional y a las Naciones Unidas que siguieran apoyando el proceso de paz de Nepal, la profundización de la democracia y la elección de la Asamblea Constituyente. La UNMIN continúa desempeñando su mandato de la mejor manera posible y los partidos nepaleses deberían aprovechar su labor al máximo.

90. En los párrafos precedentes describí una serie de cuestiones que, a mi juicio, son fundamentales para el éxito del proceso de paz. Las Naciones Unidas están en una posición sólida y a disposición de los partidos nepaleses para ayudarlos a resolver esas cuestiones. El alcance limitado del mandato de la UNMIN ha restringido su capacidad de contribuir adecuadamente a la gestión general del proceso de paz, cuya fragilidad ha quedado demostrada. Sin perjuicio de reconocer que el proceso de paz pertenece al pueblo de Nepal, las Naciones Unidas y yo estamos listos para proporcionar toda la ayuda que sea necesaria. Las expectativas del pueblo nepalés siguen siendo grandes. Exhorto encarecidamente a los partidos nepaleses a que lleguen a un acuerdo claro y firme sobre la consolidación del proceso de paz y a que fijen un plazo realista para las elecciones que esté firmemente basado en ese consenso. Pueden contar con el apoyo renovado de la comunidad internacional en esa tarea.

91. En conclusión, quisiera transmitir mi agradecimiento al Consejo de Seguridad y a los demás Estados Miembros por el constante apoyo que brindan a Nepal. También quisiera agradecer a mi Representante Especial, a su personal y a las organizaciones que colaboran con ellos, por su dedicación y empeño.